

CAMBRIDGE
INTERNATIONAL EXAMINATIONS

June 2003

INTERNATIONAL GCSE

MARK SCHEME

MAXIMUM MARK: 48

SYLLABUS/COMPONENT: 0515/01

**FOREIGN LANGUAGE DUTCH
Paper 1 (Listening)**

Page 1	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

Deel 1

Eerste oefening

1	A	[1]
2	C	[1]
3	D	[1]
4	B	[1]
5	B	[1]
6	B	[1]
7	C	[1]
8	D	[1]

[Totaal: 8]

Tweede oefening

9	uit eten/eetcafé (in het/een park)	[1]
10	wandeling/wandelen (door de stad)	[1]
11	met de boot	[1]
12	museum	[1]
13	winkelen	[1]
14	dierentuin	[1]
15	(op het) station	[1]

[Totaal: 7]

Deel 2

Eerste oefening

Acteur	C	[1]
Piloot	-	
Ondernemer	A (voorbeeld)	
Politicus	F	[1]
Timmerman	B	[1]
Sportvrouw	D	[1]
Schrijver	H	[1]
Uitvinder	-	
Brandweerman	I	[1]
Zanger	G	[1]
Boer	E	[1]

[Totaal: 8]

Page 2	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

Tweede oefening

- | | | |
|----|--------------------------------|-----|
| 17 | sinds twee maanden | [1] |
| 18 | negentien | [1] |
| 19 | via haar ouders | [1] |
| 20 | (i) veel contacten | [1] |
| | (ii) eigen baas | [1] |
| 21 | vrachtwagenrijbewijs | [1] |
| 22 | (i) lange dagen | [1] |
| | (ii) zware boodschappen tillen | [1] |

[Totaal: 8]

Deel 3

Eerste oefening

- | | | |
|----|---|-----|
| 23 | A | [1] |
| 24 | B | [1] |
| 25 | A | [1] |
| 26 | C | [1] |
| 27 | B | [1] |
| 28 | D | [1] |
| 29 | A | [1] |

[Totaal: 7]

Tweede oefening

- | | | |
|----|---|-----|
| 30 | net voor de vakantie | [1] |
| 31 | als je de bergen in gaat | [1] |
| 32 | (i) om je enkels te beschermen | [1] |
| | (ii) zodat je geen rommel/steentjes in je schoen krijgt | [1] |
| 33 | (i) meer ruimte voor je tenen dan normaal | [1] |
| | (ii) ze moeten lekker zitten | [1] |
| 34 | (i) ze zijn niet zo soepel/lopen niet zo lekker | [1] |
| | (ii) ze zijn zwaarder | [1] |
| 35 | (i) wandelsokken | [1] |
| | (ii) talkpoeder | [1] |

[Totaal: 10]

www.PapaCambridge.com

CAMBRIDGE
INTERNATIONAL EXAMINATIONS

June 2003

INTERNATIONAL GCSE

MARK SCHEME

MAXIMUM MARK: 65

SYLLABUS/COMPONENT: 0515/02

**FOREIGN LANGUAGE DUTCH
Paper 2 (Reading and Directed Writing)**

Page 1	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

Deel 1

Eerste oefening

- | | | |
|---|---|-----|
| 1 | B | [1] |
| 2 | C | [1] |
| 3 | A | [1] |
| 4 | A | [1] |
| 5 | D | [1] |

[Totaal: 5]

Tweede Oefening

- | | | |
|----|-------|-----|
| 6 | 10.00 | [1] |
| 7 | 15.00 | [1] |
| 8 | 21.00 | [1] |
| 9 | 11.00 | [1] |
| 10 | 12.00 | [1] |

[Totaal: 5]

Derde oefening

- | | | |
|----|---|-----|
| 11 | A | [1] |
| 12 | B | [1] |
| 13 | F | [1] |
| 14 | C | [1] |
| 15 | E | [1] |

[Totaal: 5]

Vierde oefening

Three pictures x 1

Use of Language: max 2

[Total: 5 marks]

5 marks: 3 marks for communicating three items of information plus 0, 1 or 2 marks for language according to grid.

Candidates do not have to write in complete sentences; they should not be penalised for writing in note form.

2	Verbs must be in appropriate tenses. Minor errors (adjective endings, use of prepositions, wrong genders, etc.) are tolerated.
1	Some appropriate usage to reward. Where verbs are not in appropriate tenses, award max 1 mark.
0	No examples of appropriate usage to reward. NB. 0 marks for Communication means none for Language.

Page 2	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

Deel 2

Eerste oefening 1

17	Zuid-Holland	[1]
18	in het voorjaar	[1]
19	Aalsmeer	[1]
20	voor families/voor wie rust en ruimte zoekt	[1]
21	Noordwijk	[1]
22	het hele jaar door/iedere dag/altijd	[1]
23	de lentetuin van Europa/het kloppend hart van de bollenstreek	[1]
24	april	[1]
25	een kasteel	[1]
26	watersport/zeilen/vissen	[1]

[Totaal: 10]

Tweede oefening (vraag 27)

Communication marks: 10 marks are awarded for communication. Communication marks are allocated as follows:

- Vertel hoe het nu met je gaat. [max 2]
- Vertel iets over je vaders nieuwe baan. [max 2]
- Vraag iets over de plaats waar je gaat wonen. [max 2]
- Vraag iets over de school. [max 2]
- Vertel wat je vindt van de verhuizing. [max 2]

NB. Candidates who do not complete all of the tasks cannot score full marks for communication.

Accuracy marks: the 5 marks for accuracy are awarded on a positive basis with candidates receiving ticks for appropriateness and correctness in the use of tenses, structures, agreements, etc. No accuracy marks are awarded for sentences lifted from texts on the question paper, for material that is irrelevant to the question set, for letter introduction and conclusion. Please see the end of the mark scheme for this paper for further details.

[Total: 15]

Page 3	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

Deel 3

Eerste oefening

- | | | |
|----|---------------------------|-----|
| 28 | B | [1] |
| 29 | C | [1] |
| 30 | C | [1] |
| 31 | D | [1] |
| 32 | A | [1] |
| 33 | B | [1] |
| 34 | ober/serveerster/bedienen | [1] |
| 35 | de sfeer/de gezelligheid | [1] |

[Totaal: 8]

Tweede oefening

- | | | |
|----|--|-----|
| 36 | Hij liet niets aan het toeval over | [1] |
| 37 | neurotisch | [1] |
| 38 | Hij was bang om zijn vlucht te missen | [1] |
| 39 | Hij nam zonnebrandcrème mee | [1] |
| 40 | Hij kent er de weg/hij is er bekend | [1] |
| 41 | Omdat hij bij vrienden en familie logeert | [1] |
| 42 | Het was een vakantie zonder ervaring/Hij kende Nederland al | [1] |
| 43 | Hij moest studeren op buskaartjes | [1] |
| 44 | zuur en bits/onvriendelijk | [1] |
| 45 | niet de moeite waard/niets aan | [1] |
| 46 | Het is erg druk/De bevolking lijkt op een drukke massa bijtes/
Iedereen moet hard werken om de vakantie te kunnen betalen | [1] |
| 47 | Hij wil niet voor tien uur ontbijten | [1] |

[Totaal: 12]

Page 4	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

ACCURACY MARKS FOR QUESTION 27

LANGUAGE MARKS

General notes

This positive mark scheme is intended to reward both accuracy and ambition. No marks are deducted for errors. There is no ‘impression marking’.

Punctuation: incorrect punctuation will be tolerated.

Repetition: rule of three, i.e. that only the first three examples of identical lexis and structure in identical circumstances will be rewarded.

Accuracy: in letters, ignore any address or date. Ignore also any title that the candidate has invented. No marks may be gained for these items.

Irrelevant material: no marks may be obtained for clearly irrelevant material. Count such material in the word count, but bracket it.

Word Limit: count up to exactly 100 words for Language, but allow up to 110 for Communication. Consequently, award no more marks after 100 words for Language and after 110 words for Communication

Marking units: a tick is awarded for a correct marking unit of which each element is correct. The tick is recorded over the scoring word.

A VERBS

1 Subject/verb accord

Correctly spelt noun or pronoun + any correct finite verb in the correct word order = 1 tick. The personal pronouns: *ik, je/jij* etc. as well as the indefinite pronouns: *(n)iemand* etc. must be correctly written. The present tenses of *hebben* and *zijn* also score ticks, if appropriate.

Ik drink ✓

Ick drink

Niemand weet (het) ✓

De hont drinkt/De hond drinkt/Het hond drinkt ✓

(Nu) ik ga

Ik heb koud

Page 5	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

2 Compound tenses

An auxiliary and a past participle in the correct position gains one tick (i.e. one tick per correct verbal unit).

✓
Ik heb (een boek) gekocht

Ik heb (met de bus) gegaan

Ik heb gegaan (met de bus)

3 Separable verbs

A tick for each correct siting of the separable prefix.

Ik uitnodig

✓ ✓
Wij wassen af

✓✓
Ik heb (vier mensen) uitgenodigd

4 Imperative

A tick for correct use.

✓
Wacht!

Schrijven op!

5 Correct use and positioning of infinitives:

(After modal verbs, *om...te*, *zonder...te*, etc.) One tick for the correct use and spelling of the infinitive, as part of a correct verbal unit, and an additional tick (i.e. conditional upon correct use of the infinitive) for the correct use and spelling of *te*, *om te*, *zonder te* etc.

✓
Ik kan (goed) zwemmen

Ik kan zwemmen goed

✓ ✓
Zonder (een ogenblik) te verliezen

✓✓
Hij staat te kijken

Page 6	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

B NOUNS AND PRONOUNS

1 Nouns

A tick will be given for any correctly used and spelt noun preceded by a correctly used possessive, demonstrative, negative (*geen*) or numeral, including correct use of genitive s as in ‘s *morgens*. In short, this means that a noun will only score as part of a unit. Give credit for correct use of *meneer*, *mevrouw* en (*me-*)*juffrouw*.

Correctly used and spelt plural noun phrases/units will get an extra tick.

Mijn/onze/deze/geen/elke fiets

Jouw/alle/die/kinderen

Ze werkt ‘s morgens

Mijn man werkt ‘s avonds

Ons vader werkt ‘s nachts

Also credit with 1 tick when an article is left out correctly as in:

Hij is onderwijzer

2 Personal pronouns correctly used as direct or indirect object.

Ik zie hem

Ik geef haar een hand

Ik heb het hem gegeven

C ADJECTIVES

1 Adjectives need to agree with the choice of article.

If there is no article, the ending of the adjective must agree with the gender and number of the noun. Please note that the adjective will only be credited if the spelling of the adjective and of the noun it describes is correct.

De jonge vrouw

Een jong vrouw

Zijn jonge vrouw

Koude wijn/koud water

Page 7	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

2 Predicative adjectives

Hij is groot ✓

Hij is grote

D PREPOSITIONS

Prepositional units are given one extra tick. A preposition + a pronoun = 1 tick.

Met de auto ✓

Met bus

Met jou ✓

Met jouw

Ik luister naar hem ✓

E ADVERBS

1 Correct use of adverbial phrase/adverb

Excluding *alsjeblieft/alstublieft, dankjewel, dank u wel, bedankt, ja, nee*, but including one-word adverbs such as *graag, ook, dan, misschien, niet*.

Hij rijdt hard ✓

Hij rijdt hard altijd

Hij rijdt nooit/niet hard ✓

Hij komt misschien ✓

Misschien hij komt

2 Qualifiers, such as *tamelijk, vrij* are also to be credited with 1 tick. *Erg, zo, zeer* and *heel* are not to be credited.

Ik ben vreselijk moe ✓

Page 8	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

- 3 The adverbs that are often used to make the imperative less direct and more friendly, i.e. *eens*, *maar*, *toch*, *even*, also score 1 tick.

Kom [✓] toch binnen

Laat [✓] maar

- 4 Correct use of forms with *er* also scores 1 tick, but not when used as subject (see A1).

Er wordt gebeld

Er loopt een kat in de tuin

Ik heb [✓] er gewoond

Je zit [✓] erop

Ik heb [✓] er genoeg

F CONJUNCTIONS AND WORD ORDER

- 1 **Correct subordinating or co-ordinating conjunctions** are to be credited (except those with *en* and *maar* and *dat*) as is the use of a correct relative pronoun.

Ik weet niet [✓] of hij komt

Ik weet niet als hij komt

De stoel waarop [✓] ik zit

De stoel waar [✓] ik op zit

Correct word order:

- in relative and subordinate clauses
- inversion main clauses
- time, manner, place (TMP)
- order of direct and indirect objects

[2 noun objects: indirect object comes first]

[2 pronoun objects: direct object comes first]

In relative and subordinate clauses:

Page 9	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

✓ Ik weet dat hij niet komt

Ik weet dat hij komt niet

Inversion in main clauses:

✓ Morgen gaat ze weg

Morgen ze gaat weg

Time, manner, place (TMP)

✓ Ik drink 's middags snel een biertje

Ik drink een biertje in het café snel

(incorrect word order after *bier*)

Order of direct and indirect object

✓ (WO)
Ik geef hem een boek

Page 10	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
---------	---	------------------

G MISCELLANEOUS MATTERS

1 Interrogatives plus inversion

✓ ✓
Wie ben je?

Wanneer je komt?

2 Times, dates and age:

Telling the time: 1 tick per preposition, up to a maximum of 2; the time must be correctly written.

✓ ✓
Om kwart voor tien

✓ ✓
Om 10 uur/om half tien

Om half drie

Dates: a tick for correct usage (ordinals should be spelt correctly).

✓ ✓ ✓
12 mei/twaalf mei/de twaalfde mei

12 Mei

In conjunction with preposition: plus 1 tick

Please note: *tot en met* counts as one preposition

✓ ✓
Tot en met 10 juni

Van elf tot en met dertien Juli

Age:

✓
Hij is zeventien (jaar)

3 Comparisons

In comparisons, the correct adjective/adverb is credited as normal, but there is an extra tick for the correct usage in the comparison.

✓ ✓
Zij zingt beter dan ik

✓ ✓
Jan is even oud als Piet

✓ ✓
Jij bent niet zo jong dan ik

Page 11	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
---------	---	------------------

4 **Abbreviations** will be rewarded if used with the correct punctuation:

✓
d.w.z.

5 **Units and prices** however expressed, gain a tick, if used appropriately:

✓ ✓ ✓
3 meter 80/3 m. 80/drie meter tachtig

Dat boek kost 8,50

Hij is 8,50

6 **Greetings etc.**

✓ ✓
Goedemiddag/goedenavond

✓
Welterusten

✓
Dag

Conversion Table for 0515/02

Number of ticks Maximum 20	Mark out of 5 (for Accuracy of Language)
20+	5
16-19	4
12-15	3
8-11	2
4-7	1
0-3	0

CAMBRIDGE
INTERNATIONAL EXAMINATIONS

June 2003

INTERNATIONAL GCSE

MARK SCHEME

MAXIMUM MARK: 50

SYLLABUS/COMPONENT: 0515/04

**FOREIGN LANGUAGE DUTCH
Paper 4 (Continuous Writing)**

Page 1	Mark Scheme	Syllabus
	IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	0515

25 marks per question. Each question is marked over a maximum of 140 words.

1 Communication: 5 marks

Put a stroke in the left-hand margin for each of the 5 relevant points.
Record 0 for a failure to score a point.

2 Language: 15 marks

Examiners are required to award ticks beside each Marking Unit which is substantially correct. Errors are not to be indicated. The total number of ticks should be recorded at the foot of the page and converted to a mark out of 15 using the Conversion table at the end of the mark scheme.

3 General Impression: 5 marks

The pro rata mark based on the Language mark should serve as the first guide. This mark should be adjusted up or down by one mark where this is justified by positive or negative qualities of the candidate's work.

- 0-1** Does not rise above the requirements for the Directed Writing Task in Paper 2.
- 2** Fairly good use of idiom, vocabulary, structures and appropriate tenses.
- 3** Good use of the above.
- 4** Very good use of the above.
- 5** Excellent use of the above.

MARKS FOR RELEVANT COMMUNICATION

A maximum of 5 marks is available for each of the two questions. Marks are to be awarded for the following points (NB. candidates should bear in mind that they cannot be credited any relevant communication marks for sections which are copied from the rubric):

Vraag 1

- | | | |
|------------|--|-----|
| (a) | waarom je dit land hebt gekozen; | [1] |
| | waar je hebt gelogeerd; | [1] |
| | wie je hebt ontmoet; | [1] |
| | wat een hoogtepunt in de vakantie was; | [1] |
| | waarom je vaker (of nooit meer) naar het buitenland zal gaan. | [1] |
| (b) | persoonlijke gegevens; | [1] |
| | titel en beschrijving van de foto; | [1] |
| | de plaats waar de foto is gemaakt; | [1] |
| | de reden waarom de foto representatief is voor de regio; | [1] |
| | vraag om informatie over bijvoorbeeld de uitslag van de wedstrijd en publicatie van de foto's. | [1] |

Page 2	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

Vraag 2

1 mark up to a maximum of 10 for each point relevant to the development of the storyline/plot, **excluding transcription of (part of the) rubric**. Divide the total number of points by two to arrive at the final mark for communication.

LANGUAGE MARKS

General notes

This positive mark scheme is intended to reward both accuracy and ambition. No marks are deducted for errors. There is no ‘impression marking’.

Punctuation: incorrect punctuation will be tolerated.

Repetition: rule of three, i.e. that only the first three examples of identical lexis and structure in identical circumstances will be rewarded.

Accuracy: in letters, ignore any address or date. Ignore also any title that the candidate has invented. No marks may be gained for these items.

Irrelevant material: no marks may be obtained for clearly irrelevant material. Count such material in the word count, but bracket it.

Word Limit: count up to exactly 110 words for Language, but allow up to 140 for Communication. Consequently, award no more marks after 110 words for Language and after 140 words for Communication

Marking units: a tick is awarded for a correct marking unit of which each element is correct. The tick is recorded over the scoring word.

Page 3	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

A VERBS

1 Subject/verb accord

Correctly spelt noun or pronoun + any correct finite verb in the correct word order = 1 tick.
The personal pronouns: *ik, je/jij* etc. as well as the indefinite pronouns: (n)iemand etc. must be correctly written. The present tenses of *hebben* and *zijn* also score ticks, if appropriate.

Ik drink ✓

Ick drink

Niemand weet (het) ✓

De hont drinkt/De hond drinkt/Het hond drinkt ✓

(Nu) ik ga

Ik heb koud

2 Compound tenses

An auxiliary and a past participle in the correct position gains one tick (i.e. one tick per correct verbal unit).

Ik heb (een boek) gekocht ✓

Ik heb (met de bus) gegaan

Ik heb gegaan (met de bus)

3 Separable verbs

A tick for each correct siting of the separable prefix.

Ik uitnodig

Wij wassen af ✓ ✓

Ik heb (vier mensen) uitgenodigd ✓✓

4 Imperative

A tick for correct use.

Wacht! ✓

Schrijven op!

Page 4	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

5 Correct use and positioning of infinitives:

(After modal verbs, *om...te*, *zonder...te*, etc.) One tick for the correct use and spelling of the infinitive, as part of a correct verbal unit, and an additional tick (i.e. conditional upon correct use of the infinitive) for the correct use and spelling of *te*, *om te*, *zonder te* etc.

✓
Ik kan (goed) zwemmen

Ik kan zwemmen goed

✓✓
Zonder (een ogenblik) te verliezen

✓✓
Hij staat te kijken

B NOUNS AND PRONOUNS

1 Nouns

A tick will be given for any correctly used and spelt noun preceded by a correctly used possessive, demonstrative, negative (*geen*) or numeral, including correct use of genitive *s* as in '*s morgens*'. In short, this means that a noun will only score as part of a unit. Give credit for correct use of *meneer*, *mevrouw* en (*me-*)*juffrouw*. Correctly used and spelt plural noun phrases/units will get an extra tick.

✓✓✓✓✓
Mijn/onze/deze/geen/elke fiets

✓✓✓✓
Jouw/alle/die/kinderen

✓
Ze werkt 's morgens

✓✓
Mijn man werkt 's avonds

✓
Ons vader werkt 's nachts

Also credit with 1 tick when an article is left out correctly as in:

✓
Hij is onderwijzer

2 Personal pronouns correctly used as direct or indirect object.

✓
Ik zie hem

✓
Ik geef haar een hand

✓✓
Ik heb het hem gegeven

Page 5	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

C ADJECTIVES

3 Adjectives need to agree with the choice of article.

If there is no article, the ending of the adjective must agree with the gender and number of the noun. Please note that the adjective will only be credited if the spelling of the adjective and of the noun it describes is correct.

✓
De jonge vrouw

Een jong vrouw

Zijn jonge vrouw

✓
Koude wijn/koud water

4 Predicative adjectives

✓
Hij is groot

Hij is grote

D PREPOSITIONS

Prepositional units are given one extra tick. A preposition + a pronoun = 1 tick.

✓
Met de auto

Met bus

✓
Met jou

Met jouw

✓
Ik luister naar hem

Page 6	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

E ADVERBS

1 Correct use of adverbial phrase/adverb

Excluding *alsjeblieft/alstublieft, dankjewel, dank u wel, bedankt, ja, nee*, but including one-word adverbs such as *graag, ook, dan, misschien, niet*.

Hij rijdt hard

Hij rijdt hard altijd

Hij rijdt nooit/niet hard

Hij komt misschien

Misschien hij komt

2 Qualifiers, such as *tamelijk, vrij* are also to be credited with 1 tick. *Erg, zo, zeer* and *heel* are not to be credited.

Ik ben vreselijk moe

3 The adverbs that are often used to make the imperative less direct and more friendly, i.e. *eens, maar, toch, even*, also score 1 tick.

Kom toch binnen

Laat maar

4 Correct use of forms with *er* also scores 1 tick, but not when used as subject (see A1).

Er wordt gebeld

Er loopt een kat in de tuin

Ik heb er gewoond

Je zit erop

Ik heb er genoeg

Page 7	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

F CONJUNCTIONS AND WORD ORDER

- 1 **Correct subordinating or co-ordinating conjunctions** are to be credited (except those with *en* and *maar* and *dat*) as is the use of a correct relative pronoun.

✓
Ik weet niet of hij komt

Ik weet niet als hij komt

✓
De stoel waarop ik zit

✓
De stoel waar ik op zit

- 2 **Correct word order:**

- in relative and subordinate clauses
- inversion main clauses
- time, manner, place (TMP)
- order of direct and indirect objects

[2 noun objects: indirect object comes first]
[2 pronoun objects: direct object comes first]

In relative and subordinate clauses:

✓
Ik weet dat hij niet komt

Ik weet dat hij komt niet

Inversion in main clauses:

✓
Morgen gaat ze weg

Morgen ze gaat weg

Time, manner, place (TMP)

✓
Ik drink 's middags snel een biertje

Ik drink een biertje in het café snel

(incorrect w.o. after *bier*)

Page 8	Mark Scheme IGCSE EXAMINATIONS – JUNE 2003	Syllabus 0515
--------	---	------------------

Order of direct and indirect object

✓ (DO/IO)
Ik geef hem een boek

G MISCELLANEOUS MATTERS

1 Interrogatives plus inversion

✓ ✓
Wie ben je?

Wanneer je komt?

2 Times, dates and age:

Telling the time: 1 tick per preposition, up to a maximum of 2; the time must be correctly written.

✓ ✓
Om kwart voor tien

✓ ✓
Om 10 uur/om half tien

Om half drie

Dates: a tick for correct usage (ordinals should be spelt correctly).

✓ ✓ ✓
12 mei/twaalf mei/de twaalfde mei

12 Mei

In conjunction with preposition: plus 1 tick

Please note: *tot en met* counts as one preposition

✓ ✓
Tot en met 10 juni

Van elf tot en met dertien Juli

Age:

✓
Hij is zeventien (jaar)

3 Comparisons

In comparisons, the correct adjective/adverb is credited as normal, but there is an extra tick for the correct usage in the comparison.

✓ ✓
Zij zingt beter dan ik

✓ ✓
Jan is even oud als Piet

4 Abbreviations will be rewarded if used with the correct punctuation:

✓
d.w.z.

5 Units and prices however expressed, gain a tick, if used appropriately:

✓ 3 meter 80/3 m. ✓ 80/drie meter tachtig

Dat boek kost 8,50

Hij is 8,50

6 Greetings etc.

✓ Goedemiddag/goedenavond

✓ Welterusten

✓ Dag

Conversion Table for 0515/4

Number of ticks Maximum 60	Mark out of 15 (for Accuracy of Language)	Pro rata (General Impression)* Max 5
60+	15	5
55-59	14	5
51-54	13	4
48-50	12	4
45-47	11	4
42-44	10	3
38-41	9	3
34-37	8	3
30-33	7	2
26-29	6	2
22-25	5	2
19-21	4	1
15-18	3	1
11-14	2	0
7-10	1	0
0-6	0	0

Grade thresholds taken for Syllabus 0515 (Foreign Language Dutch) in the June 2003 examination.

	maximum mark available	minimum mark required for grade:			
		A	C	E	F
Component 1	48	36	23	13	9
Component 2	65	48	30	20	15
Component 4	50	33	21	12	7

The threshold (minimum mark) for B is set halfway between those for Grades A and C.

The threshold for D is set halfway between those for Grades C and E.

The threshold for G is set as many marks below the F threshold as the E threshold is above it.

Grade A* does not exist at the level of an individual component.